



กวค. 95
วันที่ 14 มิ.ย. 67
เวลา 12.20 น.



ด่วนมาก

ที่ กต ๑๓๐๒/๙๙๗

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๕ มิถุนายน ๒๕๖๗

เรื่อง การจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเตว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราประเภทท่องเที่ยวสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางธรรมดา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเตว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราประเภทท่องเที่ยวสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางธรรมดา พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๒. สำเนาหนังสือสำนักงานสภามั่นคงแห่งชาติ ที่ นร ๐๘๐๘/๓๗๐๓ ลงวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๗
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๑๑๓๒๒ ลงวันที่ ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๖๗
๔. สำเนาหนังสือสำนักข่าวกรองแห่งชาติ ที่ นร ๐๖๒๕/๓๒๓๙ ลงวันที่ ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๖๗
๕. สำเนาหนังสือสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ด่วนที่สุด ที่ ดช ๐๐๒๙.๑๖๑/๒๖๙๘ ลงวันที่ ๗ มิถุนายน ๒๕๖๗

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเตว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราประเภทท่องเที่ยวสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางธรรมดา มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีได้ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ร่างความตกลงฯ มีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างความตกลงฯ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งจะต้องขอความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนามและดำเนินการให้มีผลผูกพัน แต่ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและความมั่นคงของสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเตมีกำหนดเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการระหว่างวันที่ ๒๐ - ๒๑ มิถุนายน ๒๕๖๗ โดยมีกำหนดการพบหารือทวิภาคีกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และร่วมลงนามความตกลงฯ ในวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๖๗

/๓. สาระสำคัญ...

๓. สาระสำคัญ

๓.๑ ภูมิหลัง เมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๖๖ กระทรวงการต่างประเทศได้รับหนังสือจากสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเต เสนอขอจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเตว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราประเภทท่องเที่ยวสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางธรรมดา พร้อมกับนำเสนอร่างความตกลงฯ เพื่อขอให้ฝ่ายไทยพิจารณาต่อไป โดยฝ่ายติมอร์ฯ มีความจำเป็นที่จะต้องจัดทำความตกลงฯ เนื่องจากเป็นหนึ่งในเงื่อนไขสำหรับการยกระดับเป็นสมาชิกอาเซียนอย่างเต็มรูปแบบ

๓.๒ สถานะล่าสุด กระทรวงการต่างประเทศได้ปรับแก้ร่างความตกลงฯ ให้สอดคล้องกับร่างมาตรฐานของฝ่ายไทยโดยคำนึงถึงข้อแนะนำของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่าง ๆ ด้วยแล้ว และได้ส่งให้ฝ่ายติมอร์ฯ พิจารณาร่างโต้ตอบของฝ่ายไทยเมื่อเดือนมีนาคม ๒๕๖๗ ซึ่งฝ่ายติมอร์ฯ แจ้งว่า ไม่ขัดข้องต่อร่างโต้ตอบของฝ่ายไทย และพร้อมลงนามต่อร่างความตกลงฯ โดยล่าสุด รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและความร่วมมือติมอร์ฯ แจ้งความประสงค์ขอเยือนประเทศไทยระหว่างวันที่ ๒๐ - ๒๑ มิถุนายน ๒๕๖๗ และมีความประสงค์ที่จะลงนามในความตกลงฯ ในห้วงเวลาดังกล่าว

๓.๓ สาระสำคัญ ร่างความตกลงฯ ระบุให้ยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางธรรมดาของไทยและผู้ถือหนังสือเดินทางของสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเตในการเดินทางเข้า - ออก ดินแดนของภาคีผู้ทำสัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง สำหรับการพำนักแต่ละครั้งระยะเวลาไม่เกิน ๓๐ วัน และสำหรับกรณีท่องเที่ยวเท่านั้น โดยไม่รวมถึงกรณีการพำนักถาวร การทำงาน หรือกิจกรรมอื่น ๆ ที่จำเป็นต้องได้รับการอนุญาตล่วงหน้าจากหน่วยงานที่รับผิดชอบของภาคีผู้ทำสัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง ทั้งนี้ ภาคีผู้ทำสัญญาแต่ละฝ่ายสามารถระงับใช้ความตกลงฯ เป็นการชั่วคราวด้วยเหตุผลด้านความมั่นคง ความสงบเรียบร้อยสาธารณะ และสาธารณสุข รวมทั้งสามารถแก้ไขและยกเลิกความตกลงฯ โดยแจ้งอีกฝ่ายล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรผ่านช่องทางการทูต ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๔. ประโยชน์และผลกระทบ

การมีความตกลงฯ จะเป็นประโยชน์ในการอำนวยความสะดวกในการเดินทางไปมาหาสู่ระหว่างประชาชนทั้งสองประเทศ โดยจะมีผลเชิงบวกต่อการส่งเสริมความสัมพันธ์ไทย - ติมอร์ฯ ในภาพรวมยิ่งขึ้น โดยเฉพาะด้านการท่องเที่ยว เศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม ตลอดจนความสัมพันธ์ระดับประชาชน

๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

ไม่มี

๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเมื่อวันที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๖๗ ได้แก่ กระทรวงมหาดไทย สำนักข่าวกรองแห่งชาติ สภาความมั่นคงแห่งชาติ และสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง เพื่อขอรับข้อคิดเห็นต่อร่างความตกลงฯ ฉบับล่าสุด ซึ่งทุกหน่วยงานเห็นชอบและไม่มีข้อขัดข้องในหลักการต่อการจัดทำความตกลงฯ ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ - ๕

๗. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

ตามที่ระบุในข้อ ๑

๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ/คณะกรรมการเจ้าของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณา ดังนี้

๘.๑ เห็นชอบร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเตว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราประเภทท่องเที่ยวสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางธรรมดา ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างความตกลงฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติหรือให้ความเห็นชอบไว้ ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้ โดยนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการเปลี่ยนแปลงดังกล่าว

๘.๒ เห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศมอบหมายเป็นผู้ลงนามความตกลงฯ ทั้งนี้ ในกรณีมอบหมายผู้แทน เห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามที่ได้รับมอบหมาย

๘.๓ เห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการมีผลใช้บังคับของความตกลงฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายมาริช เสงี่ยมพงษ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๑

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๒๒ (พนมขวัญ ๐๘ ๓๖๙๓ ๗๒๙๖)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๙๗